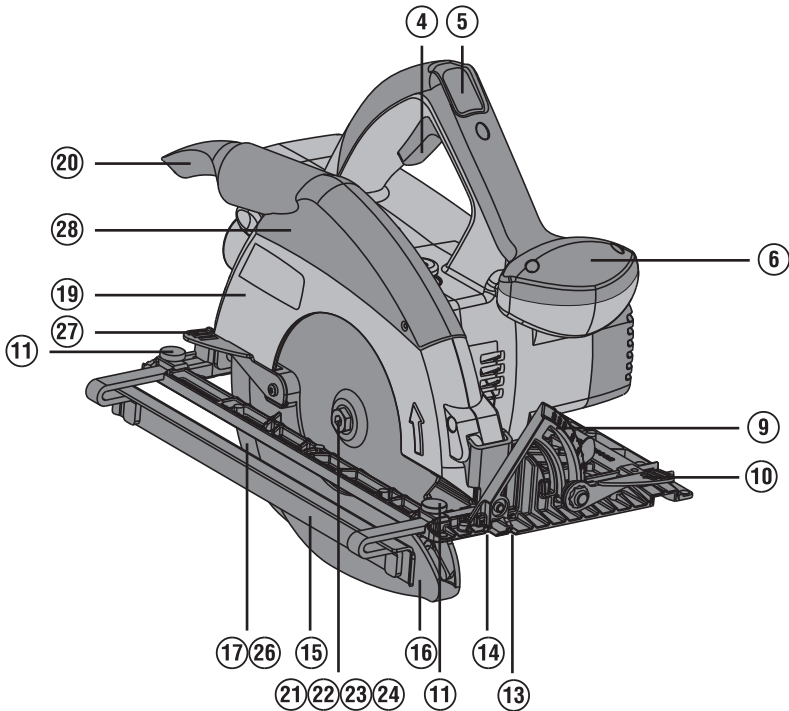
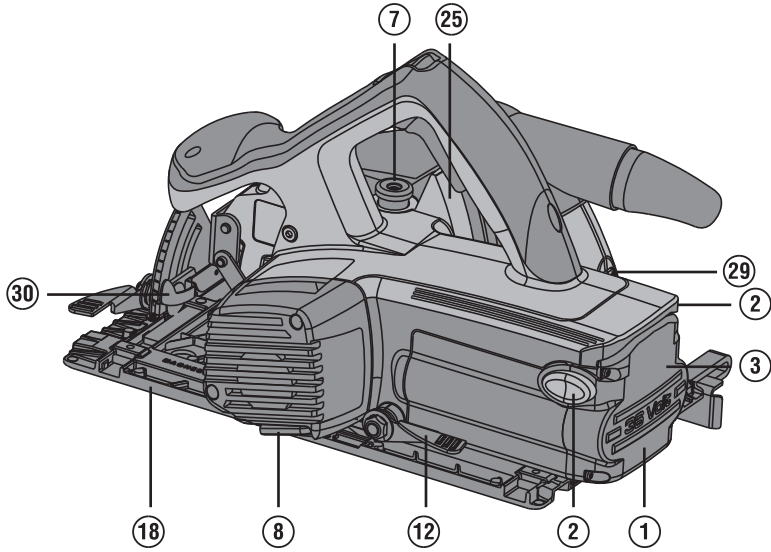


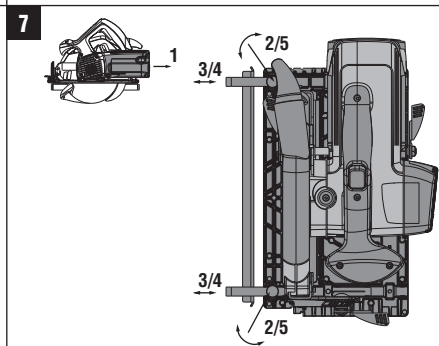
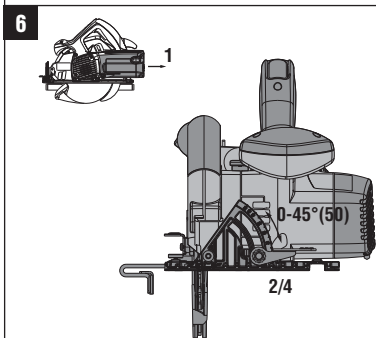
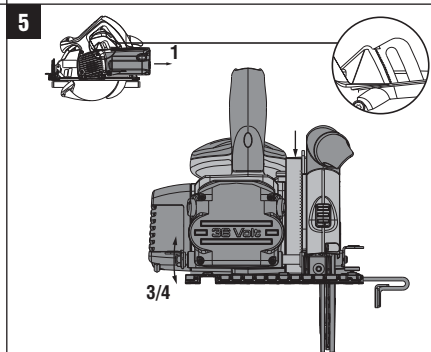
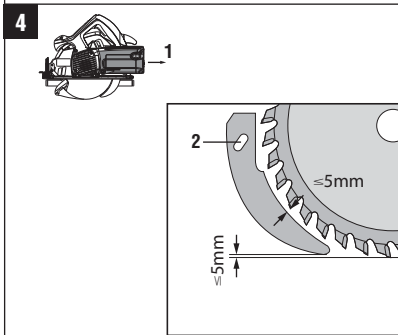
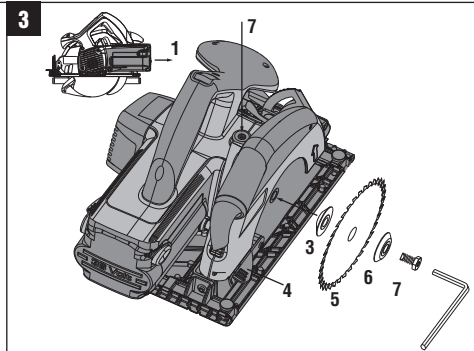
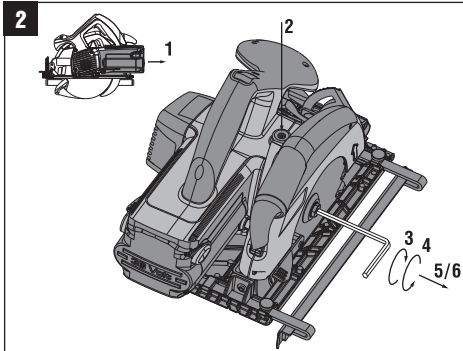
HILTI

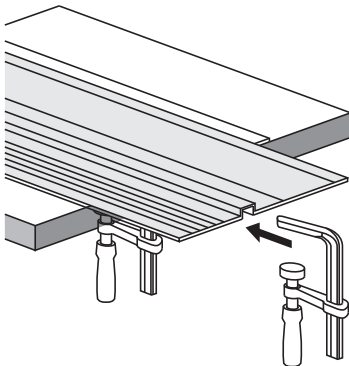
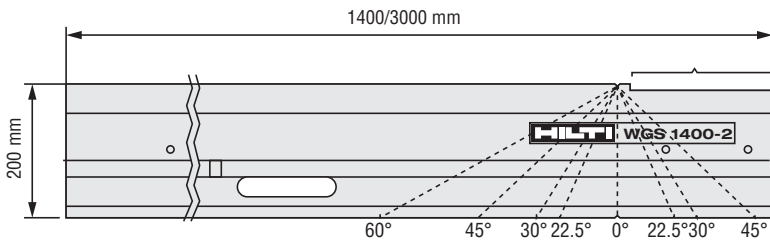
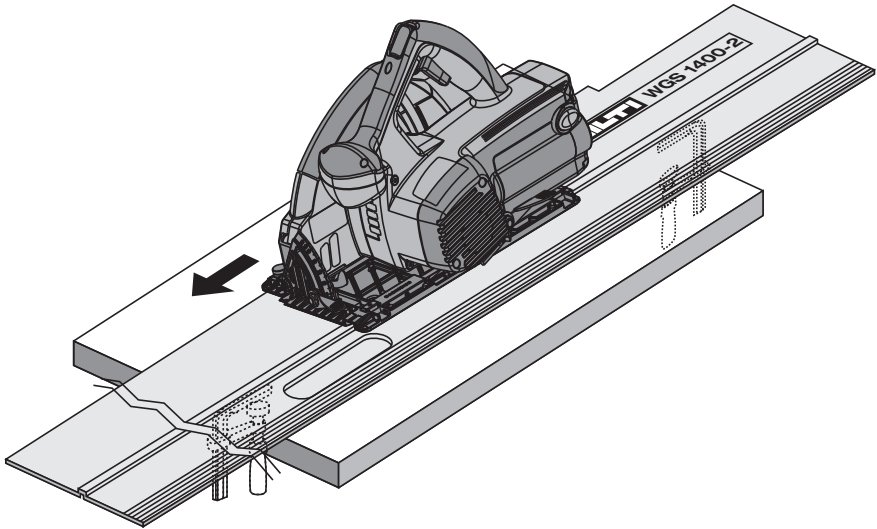
WSC 70-A36

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
取扱説明書	ja

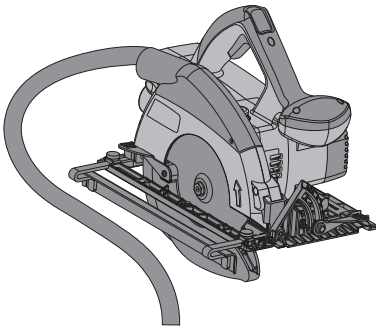




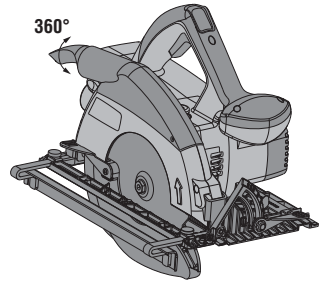




9



10



11

		Holz / Wood / Bois			Kunststoff / Synthetics / Plastiques		Andere / Others / Autre chose		
<ul style="list-style-type: none"> ● ...optimal geeignet ideal tout indiquée ○ ...geeignet good indiquée 									
	QualiCut	z54 z48 z42 z42-A	○ ● ● ●	● ● ○ ○		● ● ○ ○	● ● ○ ○		
	MultiCut	z24-A z42-A	○ ●	○ ○	○ ●		○ ○	○ ○	
	QuickCut	z18	○		●			●	
	SpecialCut	z18 z14						○ ○	● ●

AKKU / BATTERY / ACCU / BATERIAS / BATTERI / AKU / AKUMULATORY / AKKIMiäüíéé

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

WSC 70-A36 Akkumulátoros körfűrész

Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el a használati utasítást.

Ezt a használati utasítást mindig tartsa együtt a géppel.

Amikor valakinek odaadja a gépet használat céljából, győződjön meg arról, hogy ez a használati utasítás is a gép mellett van.

Tartalomjegyzék	oldal
1 Általános információk	30
2 A gép leírása	31
3 Tartozékok és kiegészítők	33
4 Műszaki adatok	33
5 Biztonsági előírások	34
6 Üzembe helyezés	38
7 Üzemeltetés	39
8 Ápolás és karbantartás	42
9 Hibakeresés	43
10 Hulladékkezelés	43
11 Gépek gyártói garanciája	44
12 EK megfelelőségi nyilatkozat (eredeti)	44

I Ezek a számok a megfelelő ábrákra vonatkoznak. Az ábrák a kihajtható borítólapon találhatóak. Tartsa kinyitva ezeket az oldalakat, mialatt a használati utasítást tanulmányozza.

Jelen használati utasítás szövegében a »gép« szó mindig a WSR 70-A36 akkus körfűrész jelöli.

Kezelő- és kijelzőegységek **I**

- 1 Akku-egység
- 2 Kioldógomb a töltésiállapot-kijelzőt aktiváló kiegészítő funkcióval
- 3 Töltésiállapot- és hibajelző (Li-ion akkuegységek)
- 4 Ki- / bekapcsoló gomb
- 5 Bekapcsolásgátló
- 6 Pótfogantyú
- 7 Orsórögző gomb
- 8 Imbuszkulcs
- 9 Szögmutató skála
- 10 Szorítókar a vágószög beállításához
- 11 Rögzítőcsavarok a párhuzamos ütközőhöz
- 12 Szorítókar a vágásmélység beállításához
- 13 Vágásjelölés 45°
- 14 Vágásjelölés 0°
- 15 Párhuzamos ütköző
- 16 Lengő védőfedél
- 17 Horonytámasz
- 18 Alaplemez
- 19 Védőburkolat
- 20 Elfordítható forgácsolódobó
- 21 Hajtóorsó
- 22 Tokmánykarima
- 23 Szorítókarima
- 24 Szorítócsavar
- 25 Vágásmélység mérce
- 26 Horonytámasz rögzítése
- 27 Lengő védőfedél kezelőkarja
- 28 Forgácsolócsatorna fedőburkolata
- 29 Forgácsolócsatorna fedőburkolatának kireteszelője
- 30 Pótkengyel az 50°-os vágáshoz

1 Általános információk

1.1 Figyelmeztetések és jelentésük

VESZÉLY

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely súlyos testi sérülést okozhat, vagy halálhoz vezető közvetlen veszélyt jelöl.

VIGYÁZAT

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

FIGYELEM

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely kisebb személyi sérüléshez, vagy a gép, illetve más eszköz tönkremeneteléhez vezethet.

INFORMÁCIÓ

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet az alkalmazási útmutatókra és más hasznos információkra.

1.2 Ábrák értelmezése és további információk

Figyelmeztető jelek



Legyen óvatos!



Vigyelem: veszélyes elektromos feszültség



Vigyelem: maró anyagok



Vigyelem: forró felület

Kötelező védőfelszerelések



Viseljen védőszemüveget



Viseljen védősisakot



Viseljen fülvédőt



Viseljen védőkesztyűt



Viseljen légzőmaszkot

Szimbólumok



Használat előtt olvassa el a használati utasítást



A hulladékokat adja le újrafeldolgozásra



Volt



Egyenáram

n_0

Névleges üresjárat fordulatszám

/min

Fordulat percenként



Átmérő



Fűrészlap

A gép azonosító adatai

A típusmegjelölés a típustáblán, a sorozatszám a motorházon található. Ezen adatokat jegyezze be a használati utasításba, és mindig hivatkozzon rájuk, amikor a Hilti képviselőténél vagy szervizénél érdeklődik.

Típus:

Sorozatszám:

hu

2 A gép leírása

2.1 Rendeltetésszerű géphasználat

A gép kézzel vezetett, akkumulátoros meghajtású körfűrész.

A gépek fa vagy fához hasonló anyagok, műanyagok, gipszkartonok, gipszkartonlapok és többnemű anyagok max. 70 cm vágásmélységű fűrészelésére, valamint 0°-50°-os gérvágások kialakítására használhatók.

Egészségkárosító anyagokat tilos megmunkálni (pl.: azbeszt).

A gépet kizárólag szakember általi használatra szánták, és a gépet csak engedéllyel rendelkező, szakképzett személy használhatja, javíthatja. Ezt a személyt minden lehetséges kockázati tényezőről tájékoztatni kell. A gép és tartozékai könnyen veszélyt okozhatnak, ha nem kiképzett személy dolgozik velük, vagy nem az előírásoknak megfelelően használják őket.

A munkakörnyezet lehet: építési munkaterület vagy egy műhely, lehet felújítás, átalakítás vagy egy új építkezés.

A gép átalakítása tilos.

Tilos olyan fűrészlapokat használni, amelyek nem felelnek meg a megadott jellemzőknek (pl. átmérő, fordulatszám, vastagság), továbbá tilos daraboló- és csiszolótarcsákat, valamint erősen ötvöztött gyorsacélból (HSS-acél) készült fűrészlapokat használni.

A géppel tilos fémeket fűrészelni.

Ne használja a gépet ágak és fatörzsek fűrészelésére.

Az akkuegységet ne használja más, nem specifikált berendezés energiaforrásaként.

A sérülés veszélyének csökkentése érdekében csak Hilti tartozékokat és szerszámokat használjon.

Kövesse a használatra, ápolásra vonatkozó tanácsainkat.

2.2 Kapcsoló

Ki-/bekapcsoló gomb bekapcsolásgátlóval

2.3 Markolat

Fogantyú és pótfogantyú

2.4 Biztonsági felszerelés

Védőfedél és lengő védőfedél

2.5 Kenés

Zsírzó kenés

2.6 Mélykisülés elleni védelem

Az akku és a motorok élettartamának meghosszabbítása érdekében az elektronika úgy van be szabályozva, hogy túl erős előtolás esetén a fordulatszám hallhatóan addig csökken, míg a gép teljesen leáll és további nyomás esetén a gép áramellátása megszűnik.

FIGYELEM

Ha csökken az előretoló erő, a gép automatikusan újraindul mindaddig, míg a be- / kikapcsoló gomb nyomva van, hasonlóan, mint a tápegységeknél.

2.7 A Li-ionos akkuegység töltési állapota

Használat során a Li-ionos akkuegységek töltési állapota a kioldógomb finom (ellenállásig és nem kioldásig történő) benyomásával jeleníthető meg. Az akkuegység hátoldalán a következő információk láthatók:

LED folyamatos fénnel világít	LED villog	Töltési állapot C
LED 1, 2, 3, 4	-	$C \geq 75 \%$
LED 1, 2, 3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
LED 1, 2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
1 LED	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	1 LED	$C < 10 \%$

2.8 Az alapváltozat szállítási terjedelmébe tartozik

- 1 Készülék
- 1 Fűrészlap
- 1 Imbuszkulcs
- 1 Használati utasítás
- 1 Hilti Koffer (opcionális)
- 1 Kartoncsomagolás (opcionális)

2.9 A gép üzemeltetéséhez szükséges továbbá

A WSC 70-A36 típushoz egy B 36/2.4 NiCd vagy B 36/3.3 Li-Ion vagy B 36/3.9 Li-Ion akkuegység és egy C4/36-90 vagy C4/36-350 vagy C7/36-ACS töltőkészülék vagy C4/36-ACS töltőkészülék.

INFORMÁCIÓ

Ezek a felszereltségtől függően a szállítási terjedelem részét képezik.

3 Tartozékok és kiegészítők

Tartozék a WSC 70-A36 géphez

Megnevezés	Rövidítés	Leírás
Töltőberendezés	C7/36-ACS	
Töltőberendezés Li-ionos akkuegységhez	C4/36-ACS	
Töltőberendezés Li-ionos akkuegységhez	C 4/36-90	
Töltőberendezés Li-ionos akkuegységhez	C 4/36-350	
Akkuegység		B36/2.4 Li-Ion
Akkuegység		B36/3.3 Li-ion
Akkuegység		B36/3.9 Li-ion
Párhuzamos ütköző		WPG 370/355
Vezetősín		WGS 1400-2B

hu

4 Műszaki adatok

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

Készülék	WSC 70-A36
Méretezési feszültség (egyenáram)	36 V
Az EPTA 01/2003 eljárásnak megfelelő tömeg	5,8 kg
Méretek (hossz x szélesség x magasság)	393 mm x 233 mm x 307 mm
Alaplemez	193 mm x 320 mm
A fűrészlap maximális átmérője	190 mm
A fűrészlap minimális átmérője	176 mm
A fűrészlapok alap lapvastagsága	0,5...1,4 mm
Vágásshélesség	1,6...2,2 mm
Fűrészlap-befogófurat	30 mm
Vágásmélység	Vágószög 90°: 70 mm Vágószög 50°: 45 mm Vágószög 45°: 51 mm
A horonytámasz vastagsága	1,5 mm
Üresjárat fordulatszám	4.000/min

INFORMÁCIÓ

A használati útmutatóban közölt rezgésszintet az EN 60745 szabványban szabályozott mérési eljárás keretében mértük meg, és alkalmas elektromos szerszámok egymással történő összehasonlítására. Ugyancsak alkalmas a rezgésterhelés előzetes megbecsülésére. A megadott rezgésszint az elektromos szerszám lényeges alkalmazásait mutatja. Ha az elektromos szerszámot más célra, eltérő betétszerszámokkal használják, vagy nem megfelelően tartják karban, akkor a rezgésszint értéke ettől eltérhet. Ez jelentősen megnövelheti a rezgésterhelést a munkaidő teljes időtartamára. A rezgésterhelés pontos megbecsüléséhez azokat az időszakokat is figyelembe kell venni, amikor a gépet lekapcsolták, vagy, bár a gép működik, de ténylegesen nem használják. Ez jelentősen csökkentheti a rezgésterhelést a munkaidő teljes időtartamára. Annak érdekében, hogy megvédje a gép kezelőjét a rezgések okozta hatásoktól, hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket, mint például: elektromos szerszámok és betétszerszámok karbantartása, a gépkezelő kezének melegen tartása, a munkafolyamatok megszervezése.

Zaj- és vibrációs értékek a WSC 70 -A36 géphez (az EN 60745-2-5 szabvány szerint):

Jellemző A osztályú hangteljesítmény	108 dB (A)
Jellemző A osztályú zajkibocsátás.	97 dB (A)
A megadott hangnyomás-értékek bizonytalansága	3 dB (A)

Triaxiális rezgés gyorsulási érték (vibrációs vektorösszeg)

Fa fűrészélése, a_h	< 2,5 m/s ²
bizonytalanság (K)	1,5 m/s ²

hu

Akkuegység	B 36/2,4 NiCd	B 36/3,3 Li-Ion	B 36/3,9 Li-Ion
Névleges feszültség	36 V	36 V	36 V
Kapacitás	2,4 Ah	3,3 Ah	3,9 Ah
Energiatartalom	86,4 Wh	118,8 Wh	140,4 Wh
Hőmérséklet-ellenőrzés	NTC	NTC	NTC
Súly	2,08 kg	1,65 kg	1,65 kg
Cella fajtája	NiCd	Li-ion	Li-ion
Cellablokk	30 darab	30 darab	30 darab

5 Biztonsági előírások

INFORMÁCIÓ

A 5.1-es biztonságtechnikai útmutató fejezet minden általános biztonsági tudnivalót tartalmaz azokkal az elektromos kéziszerszámokkal kapcsolatban, amelyeket a használati utasításban található alkalmazható szabványok szerint fel kell tüntetni. Ezek olyan tudnivalókat is tartalmazhatnak, amelyek a gépre nem vonatkoznak.

5.1 Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

a) VIGYÁZAT

Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és / vagy súlyos testi sérüléshez vezethet. **Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és útmutatást a jövőbeni használatához.** A biztonsági utasításokban használt „elektromos kéziszerszám” fogalom hálózatról üzemelő elektromos kéziszerszámokra (tápkábelrel együtt értve) és akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (tápkábel nélkül) vonatkozik.

5.1.1 Munkahelyi biztonság

- Tartsa tisztán a munkahelyét és jól világítsa meg.** Rendetlen munkahelyek és megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gyúlékony gőzöket.

- Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét a munkától, könnyen elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

5.1.2 Elektromos biztonsági előírások

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozódugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott elektromos kéziszerszámokhoz ne használjon csatlakozóadaptert.** Az eredeti csatlakozódugó és a hozzá illeszkedő csatlakozóaljzat csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint például csövekhez, fűtőtestekhez, kályhákhoz és hűtőszekrényekhez.** Az áramütés veszélye növekszik, ha teste le van földelve.
- Tartsa távol az elektromos szerszámot az esőtől és a nedvesség hatásaitól.** Ha víz hatol be az elektromos kéziszerszámba, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis az elektromos kéziszerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozódugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkaktól, mozgó gépalkatrészekről.** A sérült vagy összetekert vezeték növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos kéziszerszámmal szabadban dolgozik, akkor csak a szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.** A

külterre is alkalmas hosszabbítóvezeték használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

- f) **Használjon hibaáram-védőkapcsolót, ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben történő üzemeltetése nem kerülhető el.** A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

5.1.3 Egyéni biztonsági előírások

- a) **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál, és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be.** Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelések, úgymint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- c) **Kerülje el az elektromos kéziszerszám akaratlan üzembe helyezését. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot az elektromos hálózatra és / vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, vagy felveszi, ill. hordja, győződjön meg róla, hogy a gép ki van kapcsolva.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az balesetekhez vezethet.
- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt feltétlenül távolítsa el a beállító szerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállító szerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- e) **Kerülje el a normálistól eltérő testtartást. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és megtartsa az egyensúlyát.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal ránthatják.
- g) **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** Porelszívó egység használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását.

5.1.4 Elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl a gépet. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

- c) **A gép beállítása, a tartozékok cseréje, vagy a gép lehelyezése előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és / vagy vegye ki az akkuegységet a gépből.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a gép akaratlan üzembe helyezését.
- d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- e) **Mindig gondosan tartsa karban az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hátrányosan befolyásolhatják az elektromos kéziszerszám működését.** Használat előtt javíttassa meg a gép megrongálódott alkatrészeit. Sok balesetnek a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszám az oka.
- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápolat vágószerszámok ritkábban ékelődnek be, és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- g) **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, betétszerszámokat stb. a jelen utasítások figyelembe vételével használja. Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.


5.1.5 Akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekben töltsse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- b) **Az elektromos kéziszerszámban csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.
- c) **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort irodai kapcsolótól, pénzérméktől, kulcsoktól, szövegtől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerül az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le a vizvel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keresse fel egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égési bőrsérüléseket okozhat.

5.1.6 Szerviz

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet javíthatja, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos marad.

5.2 Fűrészelési eljárás

- a)  **VESZÉLY**
A keze ne kerüljön a fűrész és a fűrészlap közelébe. A másik kezével fogja meg a kiegészítő fogantyút vagy a motorházat. Ha mindkét kezével a körfűrész fogja, akkor a fűrészlap nem sértheti meg a kezeit.
- b) **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A munkadarab alatt a védőburkolat nem véd a fűrészlaptól.
- c) **Igazítsa hozzá a vágásmélységet a munkadarab vastagságához.** A munkadarab alatt kisebb rész maradjon, mint amennyi egy teljes fűrészfog magassága.
- d) **A fűrészrendő munkadarabot soha ne tartsa a kezében, illetve ne helyezze a lábára / térdére. Rögzítse a munkadarabot stabil tartóra.** Fontos a munkadarab megfelelő rögzítése, ugyanis ezzel csökkenthető annak a veszélye, hogy a gép hozzáérjen a testéhez, a fűrészlap beszoruljon, vagy a kezelő elveszítse az uralmát a gép fölött.
- e) **A gépet mindig csak a fogantyú szigetelt felületénél fogja meg, ha olyan munkát végez, amelynek során fennáll a veszély, hogy a betétszám rejtett elektromos vezetéket találhat el.** Ha a gép elektromos feszültséget vezető vezetékhez ér, akkor a gép fémrészei feszültség alá kerülnek, ami elektromos áramütéshez vezet.
- f) **Hosszanti vágás során használjon mindig ütközőt vagy egyenes élvezetőt.** Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a fűrészlap beragadásának lehetőségét.
- g) **Mindig megfelelő méretű és megfelelő (pl. csillag formájú vagy kör alakú) befogó furattal rendelkező fűrészlapot használjon.** Azok a fűrészlapok, amelyek nem illeszkednek a fűrész részegységeihez, egyenetlenül futnak, és a gép fölötti uralom elvesztését okozzák.
- h) **Soha ne használjon sérült vagy rossz fűrészlap-alátétlemezt, illetve -csavart.** A fűrészlap-alátétlemezek és -csavarok kifejezetten ehhez a fűrészhez készültek az ideális teljesítmény és üzembiztonság elérése érdekében.

5.3 További biztonsági tudnivalók minden fűrészhez

Visszacsapódás - okok és a megfelelő figyelemztetések:

A gép visszacsapódása egy beakadó, beszoruló vagy rosszul beállított fűrészlap következtében fellépő hirtelen reakció, aminek az a következménye, hogy az elszabadult fűrész megemelkedik, kiugrik a munkadaraból és a gépkezelő irányába csapódik;

ha a fűrészlap megakad vagy beszorul az automatikusan záródó fűrésznyílásban, akkor a lap blokkolódik, és a motorerő visszacsapja a fűrész a gépkezelő irányába; ha a fűrészlap elfordul a vágatban vagy rosszul van beállítva, akkor a fűrészlap hátsó szélén lévő fűrészfogak beakadnak a munkadarab felületébe, ezáltal a fűrészlap kiugrik a fűrésznyílásból és a fűrész visszacsapódik a gépkezelő irányába.

A visszacsapódás a fűrész helytelen vagy hibás használatának következménye. Megfelelő óvintézkedésekkel, amelyekről a későbbiekben olvashat, a gép visszacsapódása megakadályozható.

- a) **Két kézzel fogja a fűrész, és tartsa a karját úgy, hogy ellen tudjon tartani a visszacsapódásból eredő erőnek. Mindig oldalra tartsa a fűrészlapot, soha ne hozza a fűrészlapot egy vonalba a testével.** Visszacsapódás közben a körfűrész hátracsapódhat, azonban a gép kezelője uralhatja a visszacsapódásból eredő erőt, ha megtette az ehhez szükséges óvintézkedéseket.
- b) **Ha a fűrészártácsa beszorul, vagy Ön megszakítja a munkát, akkor kapcsolja ki a gépet, és tartsa nyugodtan a munkadarabban addig, amíg a fűrészártácsa leáll. Soha ne próbálja meg kivenni a fűrész a munkadaraból, vagy hátrafelé húzni a fűrész addig, míg a fűrészlap mozog, egyébként a gép visszacsapódhat.** Állapítsa meg és szüntesse meg a fűrészlap beszorulásának okát.
- c) **Ha újra el akarja indítani a munkadarabba beszorult fűrész, akkor központozza a fűrésznyílásban a fűrészlapot, és ellenőrizze, nem akadnak-e meg a fűrészfogak a munkadarabban.** Ha a fűrészlap beszorult, akkor az újraindítás során kiugorhat a munkadaraból, vagy visszacsapódást okozhat.
- d) **A nagyobb lemezek támassza alá, hogy csökkenthető legyen a beszorult fűrészlap visszacsapódásának kockázata.** A nagyobb lemezek meghajolhatnak a saját súlyuk alatt. A lemezeket mindkét oldalon alá kell támasztani, mind a fűrésznyílás közelében, mind az élnél.
- e) **Soha ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapot.** Tompa vagy rosszul beállított fogazattal rendelkező fűrészlapok a szűkebb fűrészelési nyílás következtében nagyobb súrlódást és a fűrészlap beszorulását okozhatják, illetve visszacsapódhatnak.
- f) **A fűrészelés előtt húzza meg a vágásmélység- és a metszésszög-beállítást.** Ha fűrészelés közben megváltoznak a beállítások, akkor a fűrészlap beszorulhat és visszacsapódhat.
- g) **Legyen különösen óvatos, ha meglévő falakon vagy egyéb más, be nem látható területen végez fűrészelést.** Fűrészelés közben a bemerülő fűrészlap rejtett objektumokba akadhat és visszacsapódást okozhat.

5.4 Biztonsági tudnivalók lengő védőfedéllel rendelkező körfűrészekhez

Az alsó védőfedél működése

- a) Minden használat előtt ellenőrizze, hogy kifogástalanul zárul-e az alsó védőfedél. Ne használja a fűrészt, ha az alsó védőfedél nem mozog szabadon és nem zárul be azonnal. Soha ne szorítsa be vagy kösse be az alsó védőfedeleket, ha az nyitva van. Ha a fűrészt véletlenül leesik a földre, akkor az alsó védőfedél elhajolhat. A visszahúzó karral nyissa ki a védőfedeleket és győződjön meg róla, hogy a fedél szabadon mozog, és egyik metszőszögénél és vágási mélységénél sem ér hozzá sem a fűrészlaphoz, sem a többi részhez.
- b) Ellenőrizze az alsó védőfedél rugóinak működését. Ha az alsó védőfedél és a rugók nem működnek kifogástalanul, akkor használat előtt végeztesse el a fűrészt karbantartását. A sérült alkatrészek, ragacos lerakódások vagy a felgyülemlett forgács akadályozzák a védőburkolat működését.
- c) Csak speciális vágások, pl. ún. „merülővágások és szögűvágások” elvégzése esetén nyissa ki manuálisan az alsó védőfedeleket. Nyissa ki az alsó védőfedeleket a visszahúzó karral, és engedje el a kart, amint a fűrészlapon bemejt a munkadarabba. Az alsó védőfedélnek minden fűrészelési mód közben automatikusan kell működnie.
- d) Ne tegye le a fűrészt a munkapadra vagy a padlóra úgy, hogy az alsó védőfedél nem takarja a fűrészlapot. A védelem nélküli fűrészlapon utánfutáskor a vágási irányban szemben mozgatja a gépet, és elfűrésze, ami az útjába kerül. Vegye figyelembe a gép utánfutási idejét.

5.5 Kiegészítő biztonsági tudnivalók minden horonytámasszal rendelkező fűrészhöz

A horonytámassz funkciója

- a) Használja az alkalmazott fűrészlaphoz illő horonytámasszt. Annak érdekében, hogy a horonytámassz hatásos legyen, a fűrészlapon lapvastagságának vékonyabbnak, a fogak szélességének pedig nagyobbabbnak kell lennie a horonytámassz vastagságánál.
- b) Szabályozza be a horonytámasszt az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A helytelen vastagság, pozíció és beigazítás azt okozhatja, hogy a horonytámassz nem akadályozza meg hatékonyan a visszacsapódást.
- c) A horonytámasszt használja mindig, kivéve a merülővágásoknál. Merülővágás után szerelje újra a horonytámasszt. Merülővágás során a horonytámassz zavar és visszacsapódást okozhat.
- d) Annak érdekében, hogy a horonytámassz hatásos legyen, annak a vágási nyílásban kell lennie. Rövid vágásoknál a horonytámassz nem tudja hatékonyan megakadályozni a visszacsapódást.
- e) Ne üzemeltesse a fűrészt elhajlott horonytámasszal. A legkisebb üzemzavar is lelassíthatja a védőburkolat záródását.

5.6 Kiegészítő biztonsági tudnivalók

5.6.1 Személyi biztonsági előírások

- a) Viseljen fülvédőt. A zaj halláskárosodáshoz vezethet.
- b) A gépet mindig a markolatánál fogja meg, és mindig két kézzel tartsa. A fogantyúkat tartsa száraz, tiszta és olaj-, valamint zsírmert állapotban.
- c) Amikor a gépet porszívó egység nélkül használja, akkor légzőmaszkot kell viselni olyan esetekben, ha a munka port okoz.
- d) A gépet csak a hozzá tartozó védőberendezéssel együtt használja.
- e) A gépet csak kifogástalan állapotban, rendeltetésszerűen üzemeltesse.
- f) Tartson munkaszüneteket és végezzen lazító- és ujjgyakorlatokat, ujjainak jobb vérellátása érdekében.
- g) A gépet csak a munkaterületen kapcsolja be.
- h) Szállítás vagy tárolás közben vegye ki a gépből az akkuegységet.
- i) A gépet munka közben mindig testétől távolodó irányba vezesse.
- j) Ne dolgozzon a készülékkel fej fölött.
- k) Ne fékezze le a készüléket a fűrészlapon oldalirányú ellennyomásával.
- l) A készülék működése közben ne nyúljon a szorítókarimához és a szorítócsavarhoz.
- m) A vágás útjának akadálymentesnek kell lennie. A géppel ne fűrészeljen csavarokat, szögeket stb.
- n) Soha ne nyomja meg az orsrörgzítés nyomógombját, ha a fűrészlapon forog.
- o) Ne irányítsa a készüléket személyekre.
- p) Igazítsa az előretoló erőt a fűrészlaphoz és a megmunkálandó anyaghoz úgy, hogy a fűrészlapon ne blokkolódjon és adott esetben ne okozzon visszacsapódást.
- q) Kerülje a fűrészfogak csúcsainak túlhevülését.
- r) Műanyag fűrészelésekor kerülni kell a műanyag megolvadását.
- s) A munka megkezdése előtt tisztázza a munka során keletkező por veszélyességi besorolását. Használjon hivatalosan engedélyezett védelmi osztályú ipari porszívót, amely megfelel a helyi porvédelmi előírásoknak.
- t) A gyerekeket meg kell tanítani arra, hogy nem játszhatnak a géppel.
- u) A gép használata eligazítás nélkül nem engedélyezett gyermekek vagy gyenge személyek számára.
- v) Olomtartalalmú festékek, néhány fajta, ásvány és fém pora káros lehet az egészségre. Ezen porok belélegzése vagy érintése a gép kezelőjénél vagy a közelében tartózkodóknál allergiás reakciót váltthat ki, és / vagy légzési nehézséget okozhat. Bizonyos porok, mint például a tölgyfa vagy a bükkfa pora rákkeltő, különösen ha fakezelési adalékanyagokkal (kromát, favédő anyagok) együtt használják

azokat. Az azbeszttartalmú anyagokat csak szakemberek munkálhatják meg. **Lehetőleg használjon porelszívó egységet.** Annak érdekében, hogy a porelszívás hatékony legyen, használjon megfelelő, a Hilti által ajánlott és az elektromos szerzővel összehangolt, fához és / vagy ásványi porhoz alkalmas mobil porelszívót. Biztosítsa a munkahely jó szellőzését. Javasoljuk, hogy munkavégzés közben viseljen P2 szűrőosztályú légzőmaszkot. Tartsa be a megmunkálandó anyagra vonatkozó érvényes nemzeti előírásokat.

5.6.2 Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- Rögzítse a munkadarabot. A munkadarab rögzítésére használjon szorítókat vagy satut. Így biztonságban rögzíti, mintha kézzel tartaná, ezenkívül mindkét kezét használhatja a gép kezelésére.
- Ellenőrizze, hogy a szerszámok illeszkednek-e a tokmányhoz, és hogy a tokmány reteszelve van-e.

5.6.3 Elektromos biztonsági előírások



Ellenőrizze a munka megkezdése előtt a munkaterületet, hogy nincsenek-e takart, fekvő elektromos vezetékek, gáz- és vízcsövek, pl.: fémkeresővel. A külső fémrészek feszültség alá kerülhetnek, amikor például egy feszültség alatt lévő kábelt véletlenül megsért. Ez igen komoly veszélyt jelent az elektromos áramütés veszélye miatt.

5.6.4 Az akkumulátoros kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- Tartsa be a Li-ionos akkuegységek szállítására, tárolására és üzemeltetésére vonatkozó különleges irányelveket.
- Az akkuegységet ne tegye ki magas hőmérsékletnek, és tartsa távol a tűztől. Robbanásveszély.

- Az akkuegységet tilos szétszedni, összepréselni, 80 °C fölé hevíteni vagy elégetni. Ellenkező esetben tűz-, robbanás- és sérülésveszély áll fenn.
- Kizárólag az adott készülékhez engedélyezett akkuegységet használja. Nem engedélyezett akkuegység használata esetén, vagy ha az akkuegységet nem engedélyezett célra használja, tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Sérült (repedt, eltört) alkatrészeket tartalmazó, elhajlott, visszatolt és / vagy kihúzott érintkezős akkuegységeket tilos tölteni vagy tovább használni.
- Ha az akkuegység túl forró ahhoz hogy megfogja, lehetséges, hogy az akkuegység hibás. Állítsa a készüléket egy nem gyúlékony helyre, éghető anyagoktól elegendő távolságba, ahol megfigyelhető, és hagyja lehűlni. Lépjen kapcsolatba a Hilti szervizzel, miután az akkuegység lehűlt.

5.6.5 Munkahely

- Biztosítsa a munkahely jó megvilágítását.
- Biztosítsa a munkahely jó szellőzését. A rosszul szellőztetett munkahelyek egészségre károsak lehetnek a porterhelés miatt.

5.6.6 Személyi védőfelszerelések



A gép használójának és a közvetlen közelében tartózkodóknak kötelező a használat során védőszemüveg, védősisak, könnyű légzőmaszk, fülvédő és védőkesztyű használata.

5.6.7 Biztonsági felszerelés

Ne kapcsolja be a készüléket, ha a fűrészlap, a fődörburkolat, a lengő védőfedél vagy a horonytámasz nincs helyesen felszerelve.

6 Üzembe helyezés



6.1 Az akkuegység gondos kezelése

INFORMÁCIÓ

Alacsony hőmérsékleten csökken az akkuegység teljesítménye. Ne használja az akkuegységet addig, amíg a gép leáll. Időben váltson át a második akkuegységre. Az akkuegységet rögtön töltsse fel a következő akku-cseréhez.

Az akkuegységet lehetőleg hideg és száraz helyen tárolja. Soha ne tárolja az akkuegységet napon, fűtőtesten vagy ablak mögött. Élettartamuk végén az akkuegységeket a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően és biztonságosan kell ártalmatlanítani.

Dugja be az akkuegységet a megfelelő töltőberendezésbe.

6.2 Akku-egység töltése



FIGYELEM

Csak olyan Hilti töltőberendezést használjon, amely fel van sorolva a „Tartozékok” alatt.

VESZÉLY

Győződjön meg arról, hogy az akku-egység külső felülete tiszta és száraz, mielőtt az adott akku-egységet betesz a töltőberendezésbe. A töltési folyamathoz olvassa el a töltőberendezés használati utasítását.

6.2.1 Új akku-egység első feltöltése

Egy új akku-egységet az első üzembe helyezés előtt először első feltöltéssel kell feltölteni, így a cellák megfelelően lesznek formázva. Egy nem megfelelően kivitelezett első feltöltés az akkumulátor kapacitás folyamatos csökkenéséhez vezet. Az első feltöltés töltési folyamatához olvassa el az adott töltőberendezés használati utasítását.

6.2.2 Újratöltés, NiCd akku-egység

A NiCd akku-egységeket minden töltési folyamat során teljesen fel kell tölteni.

6.2.3 Li-ionos akku-egység újratöltése

A Li-ionos akku-egységek bármikor, akár részben feltöltött állapotban is használhatóak. A töltési folyamatot a LED-ek mutatják (lásd a töltőkészülék használati utasítását).

6.3 akku-egység behelyezése

VESZÉLY

Csak olyan Hilti töltőberendezést és akku-egységet használjon, amely fel van sorolva a „Tartozékok” alatt.

FIGYELEM

Az akku-egység behelyezése előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról és arról, hogy a bekapcsolásgátló bekapcsolt állapotban van-e. Csak az Ön gépéhez engedélyezett Hilti akku-egységeket használja.

1. Tolja be a gépbe az akku-egységet hátulról, amíg az egy hallható dupla kattanással az útközön be nem reteszsel.
2. **FIGYELEM** A leeső akku-egység veszélyeztetheti Önt vagy másokat.
Ellenőrizze, hogy az akku-egység megfelelően legyen rögzítve a gépben.

6.4 Akku-egység eltávolítása

1. Nyomja meg az egyik vagy mindkét kioldógombot.
2. Húzza ki az akku-egységet hátrafelé a gépből.

6.5 Az akku-egységek szállítása és tárolása

Húzza ki az akku-egységet a reteszelt helyzetből (munkahelyzet) az első megszakítási helyzetbe (szállítási helyzet). Ha az akku-egységet szállítás vagy tárolás végett kiveszi a készülékből, ügyeljen arra, hogy az akku-egység érintkezői nem kerülhessenek rövidre zárt állapotba. Távolítson el a kofferból, a szerszámosládából vagy a szállítódobozból minden elmozdulásra képes fémdarabot, pl. csavarok, szegek, kapcsok, szabad csavarozófejek, drótok vagy fémforgácsok, ill. akadályozza meg ezen darabok érintkezését az akku-egységgel.

Az akku-egység küldésekor (közúti, vasúti, tengeri vagy légi szállítással) tartsa be a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szállítási előírásokat.

7 Üzemeltetés



INFORMÁCIÓ

A fűrészlap hosszabb időn át tartó blokkolását követően, az előtoló erő elvételekor a gép nem indul önmagától újra. A bekapcsolásgátlót és a be- / kikapcsoló gombot újra be kell nyomni.

FIGYELEM

Viseljen védőkesztyűt. A penge vágóélei élesek. A vágóélek sérülést okozhatnak.

FIGYELEM

Használjon könnyű légzőmaszkot és védőszemüveget. A fűrészelés felkavarja a port és a fűrészforgácsot. A felkavart anyag megsértheti a légutakat és a szemet.

FIGYELEM

Viseljen fülvédőt. A gép és a fűrészelés zajt kelt. A zaj halláskárosodáshoz vezethet.

7.1 Fűrészlap cseréje



FIGYELEM

Használjon védőkesztyűt, amikor a szerszámot cseréli. A szerszám, a szorítókarima és a szorítócsavar felforrósodik.

FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a felfogandó fűrészlap megfelel-e a műszaki követelményeknek és hogy megfelelően éles-e. A kifogástalan vágás előfeltétele az éles fűrészlap.

7.1.1 Fűrészlap leszerelése 2

1. Húzza ki az akku-egységet a készülékből.
2. Nyomja be az orsrögzítő gombot.
3. Az imbuszkulcs segítségével fordítsa el a fűrészlap rögzítőcsavarját, míg az arretálócsap teljesen be nem reteszel.
4. A kulccsal oldja a rögzítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányban.
5. Vegye le a rögzítőcsavart és a külső szorítókarimát.
6. Elfordítással nyissa ki a lengő védőfedelelet és távolítsa el a fűrészlapot.

7.1.2 Fűrészlap felszerelése 3

1. Húzza ki az akku-egységet a készülékből.
2. Tisztítsa meg a tokmány- és a szorítókarimát.
3. Helyezze fel a tokmánykarimát.
4. Nyissa ki a lengő védőfedelelet.
5. **FIGYELEM Ügyeljen a fűrészlap forgásirányára, amit a nyilak mutatnak.** Helyezze be az új fűrészlapot.
6. Helyezze fel a külső szorítókarimát.
7. Az óramutató járásával megegyező irányban rögzítse a szorítócsavarral a szorítókarimát. Közben, mint a meglazításnál is, tartsa nyomva az orsrögzítő gombot.
8. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlap megfelelően illeszkedik-e.

7.2 Horonytámasz beállítása 4

Biztosítani kell, hogy a horonytámasz úgy legyen beállítva, hogy a horonytámasz és a fűrészlap fogaskoszorúja közötti távolság ne haladja meg az 5mm-t, a fogaskoszorú pedig 5 mm-nél jobban ne emelkedjen a horonytámasz alsó széle fölé.

A horonytámasz megakadályozza, hogy hosszanti vágások közben a fűrészlap beszoruljon. Ezért a vágásokat csak helyesen felszerelt horonytámasszal szabad végeztetni.

1. Húzza ki az akku-egységet a készülékből.
2. Imbuszkulcs segítségével oldja a két darab hengeresejű csavart.
3. Állítsa be a horonytámaszt az ábrának megfelelően.

4. Imbuszkulcs segítségével húzza meg a két darab hengeresejű csavart.

7.3 Vágásmélység beállítása 5

INFORMÁCIÓ

A beállított vágásmélység legyen mindig kb. 5 - 10 mm-rel nagyobb a fűrészszelendő anyag vastagságánál.

A vágásmélység fokozatmentesen állítható 0 és 70 között.

1. Húzza ki az akku-egységet a készülékből.
2. Állítsa a készüléket valamilyen alátételre.
3. Lazítsa meg a vágásmélység-beállító szorítókarját. A vezetőre szerelt nyíl a beállított mélység olvasható le.
4. Ollószerű mozdulattal emelje meg a gépet és a szorítókar meghúzásával állítsa be a vágásmélységet.

7.4 Ferdevágás beállítása 6

Ferdevágáshoz a készüléket bármilyen tetszőleges vágószögbe lehet állítani 0 és 45° között. A pótkengyel max. 50°-os megemelése után.

1. Húzza ki az akku-egységet a készülékből.
2. Lazítsa meg a vágásszög-beállító szorítókarját.
3. Fordítsa el a gépet a megkívánt helyzetbe, illetve emelje meg a pótkengyelt 50° fokkal.
4. Húzza meg a vágásszög-beállító szorítókarját.

7.5 Előrajzolat utáni fűrészelés

A készülék elülső alapelemén található egy előrajzolat-mutató (0° és 45°), amely mind egyenes, mind ferde vágáshoz alkalmazható és amellyel pontos vágásokat lehet elvégezni a megválasztott vágószög szerint. Az előrajzolat széle a fűrészlap belső oldalának felel meg. A kémlézőablak elősegíti, hogy jobban rálásson az előrajzolatra és ezáltal jobb minőségű legyen a vágat éle. A pótlólagos előrajzolat-mutatók a fűrészlap elülső kivágásánál és az alapelem végén találhatók.

1. Biztosítsa a munkadarabot elcsúszás ellen.
2. Helyezze úgy el a munkadarabot, hogy a fűrészlap szabadon mozogjon a munkadarab alatt.
3. Győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolója ki van-e kapcsolva.
4. Dugja be az akku-egységet a készülékbe.
5. Helyezze a készüléket az alapelemmel együtt úgy a munkadarabra, hogy a fűrészlap még ne érjen hozzá a munkadarabhoz.
6. A bekapcsolásgátló megnyomásával és a KI/BE-kapcsoló bekapcsolásgátlójának nyomva tartása mellett kapcsolja be a készüléket.
7. Megfelelő tempóban vezesse át a készüléket a munkadarabon az előrajzolat mentén.

7.6 Fűrészelés párhuzamos ütközővel (tartozék)

A kétkarú párhuzamos ütközők pontos vágásokat tesznek lehetővé a munkadarab élei mentén ill. segítségükkel azonos méretű léceket lehet kivágni.

A párhuzamos ütközőt az alapelem mindkét oldalára fel lehet szerelni.

7.7 Párhuzamos ütköző felszerelése/beállítása 7

1. Húzza ki az akku-egységet a készülékből.
2. Csavarja be a rögzítőcsavarokat az alaplemezbe.
3. Tolja a párhuzamos ütköző mindkét szánját a rögzítőcsavarok alá.
4. Állítsa be a megkívánt vágásszélességet.
5. Húzza meg a rögzítő csavarokat.

7.8 Fűrészelés vezetősínekkel 8

7.8.1 0 °-os hosszanti vágások

Helyezze a fűrészelt az alaplemez hornyával a vezetősín bordájára.

7.8.2 Max. 50 °-os vágószöggel végzett hosszanti vágások

Vezesse a fűrészelt az alaplemez külső élénél fogva a vezetősín bordája mentén, különben a fűrészlap a vezetősínnek ütközhet.

7.8.3 Lapos vágószögek

INFORMÁCIÓ

A kijelzőn látható vágószög azt a szöveget adja meg, amellyel a vágás eltér az egyenes derékszögű vágástól.

1. Helyezze a vezetősínt a nullaponttal a munkadarab élére, és fordítsa el annyira a sínt, hogy a megkívánt vágószög a szögmutató skálán szembekerüljön a nullaponttal.
2. Rögzítse a vezetősínt a két pillanatszorítóval.

7.9 Fahulladék fűrészelése

1. Két pillanatszorító segítségével rögzítse alulról a vezetősínt.

INFORMÁCIÓ A gépet a munkadarab mögött kell a vezetősínre felhelyezni.

2. **FIGYELEM** **Ügyeljen rá, hogy a fűrészlap ne érintkezzen a munkadarabbal.**
Helyezze a gépet a vezetősín felhelyezési területére.
3. Kapcsolja be a gépet.
4. Tolja a gépet egyenletesen a munkadarabra.
Az oldalsó kioldóperem érintésekor a billenőbura kinyílik és újra záródik, amikor kihalad a vezetősín végén.

7.10 Forgácscsatorna tisztítása

FIGYELEM

Az akku egységet nem szabad betolni a gépbe.

1. Nyomja meg a védőburkolat hátsó alsó oldalán található műanyag fület, és távolítsa el a fedőburkolatot.
2. Tisztítsa meg a fedőburkolat forgácscsatornáját.
3. Kattintsa be a műanyag fület, és rögzítse újra a fedőburkolatot.
4. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogás-talanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére.

7.11 Fűrészelés forgácselszívó használatával 9

INFORMÁCIÓ

A kézi körfűrész általános elszívőtömlők csatlakoztatására alkalmas csatlakozócsonkokkal van felszerelve. A porelszívó tömlő fűrészhez való csatlakoztatásához szükség lehet egy megfelelő adapterre.

FIGYELEM

A por az egészségre káros, légúti- és bőrbetegségeket okozhat, valamint allergiás reakciókat válthat ki.

VIGYÁZAT

Bizonyos porok rákkeltő hatásúak. Ezek az ásványi-, a tölgyfa- és / vagy a bükkfa porok, különösen ha a fagegmunkáláshoz használt kiegészítő anyagokkal (kromátok, favedő anyag) együtt használjuk őket.

FIGYELEM

Minden felhasználáskor lehetőleg használjon egy, a megmunkált anyagnak megfelelő WVC 40-M (fa) vagy VCU 40-M (fa és ásványok) mobil porelszívót. Ha nincs porelszívó, vagy nincs lehetőség a porelszívó használatára, akkor viseljen egy P2 szűrőosztályú feles légzőmaszkot. Ezenkívül mindig gondoskodjon a helyiség jó szellőztetéséről a por koncentrációjának alacsony szinten tartása érdekében.

FIGYELEM

Más anyagok megmunkálása előtt az üzemeltetőnek tisztázni kell az illetékes szakmai szövetséggel ezen anyagok megmunkálásának különleges követelményeit.

7.12 Fűrész forgácselszívó nélkül 10

INFORMÁCIÓ

Opcionálisan egy benyomható forgácscsatorna áll rendelkezésre.

Egy egyszerű elfordítással válassza ki az Ön számára leginkább megfelelő forgácskidobási irányt úgy, hogy a kidobó Öntől elfelé vezesse ki a forgácsot.

8 Ápolás és karbantartás

FIGYELEM

A tisztítási munkák megkezdése előtt vegye ki az akkuegységet, hogy megakadályozza a gép véletlen üzembe helyezését!

8.1 Szerszám ápolása

Távolítson el minden szennyeződést, ami a szerszámbe-tétek felületére tapadt, és óvja meg őket a korróziótól úgy, hogy időről időre áttörölgeti azokat egy olajos szövetdarabbal.

8.2 A gép ápolása

FIGYELEM

A gép, különösen a markolat, mindig száraz, tiszta, olaj- és zsírmentes legyen. Ne használjon szilikontar-talmú ápolószereket.

A gép külső burkolata ütésálló műanyagból készült. A markolati rész szintetikus gumianyagból áll.

A szellőzőnyílásokat szabadon kell hagyni, nem tömőd-hetnek el, és mindig tisztán kell tartani őket! Száraz kefé-t használjon a szellőzőnyílások gondos kitisztításához. Ide-gyen tárgyakkal ne nyúljon a gép belső részeihez, és ezt ne is engedje meg senkinek. Enyhén nedves szövetdara-bot használjon a gép külső felületének tisztításához, amit rendszeres időközönként tegyen meg. Ne használjon per-metezőkészüléket, gőzborotvát, folyóvizet a tisztításhoz! Ezek károsan befolyásolhatják a gép elektromos bizton-ságát.

8.3 A védőberendezés tisztítása

1. Távolítsa el a fűrészlapot a védőberendezés meg-tisztításához.
2. Tisztítsa meg óvatosan a védőberendezést egy szá-raz kefével.
3. Távolítsa el a védőberendezés belsejéből a lerakó-dást és a forgácsot egy megfelelő szerszámmal.
4. Szerelje fel a fűrészlapot.

8.4 A NiCd akku-egység ápolása

Kerülje el, hogy nedvesség jusson be a készülékbe. Tartsa az érintkezőfelületeket por- és kenőanyagmen-tesen. Szükség esetén egy tiszta törölkendővel tisztítsa meg az érintkezőfelületeket. Az akku-egységet ismét fel kell tölteni, amint a gép teljesítménye lényegesen csök-ken, vagy a mélykisülés elleni védelem jelez.

INFORMÁCIÓ

Az akku-egység töltési folyamatával kapcsolatos további információkat a töltőberendezés használati utasítása tar-talmazza.

8.5 A Li-ionos akkuegységek ápolása

Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön nedvesség a készülékbe. Az első üzembe helyezés előtt töltsse fel teljesen az akku-egységet.

Az akkuegység maximális élettartamának elérése érde-kében fejezze be az akkuegység lemerítését, amint az akkuegység teljesítménye lényegesen csökken.

INFORMÁCIÓ

További használat esetén a lemerítés automatikusan vé-get ér, mielőtt a cellák károsodhatnának.

Az akkuegységet a Li-ionos akkuegységek számára en-gedélyezett Hilti töltőberendezéssel töltsse fel.

INFORMÁCIÓ

- A NiCd és a NiMH akkuegységektől eltérően a Li-ionos akkuegységnek nincs szüksége frissítő töltésre.
- A töltési folyamat megszakítása nem csökkenti az akkuegység élettartamát.
- A töltési folyamatot mindenkor el lehet indítani anélkül, hogy ez csökkentené az akkuegység élettartamát. A Li-ion akkuegységnél nem található meg a NiCd vagy a NiMH akkuegységeknél tapasztalható ún. „memória-effektus”.
- Az akkuegységeket lehetőleg teljesen feltöltött állapot-ban, hűvös és száraz helyen tárolja. Az akkuegységek magas környezeti hőmérsékleten (ablaküveg mögött) történő tárolása kedvezőtlenül hat az akkuegységre, csökkenti annak élettartamát, és növeli a cellák önki-sülési gyakoriságát.
- Ha az akkuegység már nem töltődik fel teljesen, akkor az akkuegység előregedés vagy túlterhelés követke-zésében veszített kapacitásából. Az ilyen akkuegységgel már nem folytatható a munkavégzés. Cserélje ki egy új akkuegységre rövid időn belül.

8.6 Karbantartás

VIGYÁZAT

A gép elektromos részeit csak szakképzett villamos-sági szakember javíthatja.

Rendszeres időközönként ellenőrizze a gép külső részeit, hogy nem sérültek-e meg, és hogy minden kezelőszerv hibátlanul működik-e. Ne használja a gépet, ha sérült része(i) van(nak), vagy ha bármelyik kezelőszerv hibásan működik. Ha szükséges, javíttassa meg a gépet a Hilti szervizben.

8.7 A gép ellenőrzése az ápolás és karbantartás után

Minden ápolási és karbantartási eljárás után ellenőrizni kell a gépet, hogy minden biztonsági felszerelése a helyén van-e, és maga a gép hibátlanul működik-e.

A lengő védőfedelének ellenőrzéséhez nyissa azt ki telje-sen a kezelőkar segítségével.

A kezelőkar elengedését követően a lengő védőfedelnek gyorsan és teljesen be kell záródnia.

9 Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A gép nem működik.	Az akkuegység nincs teljesen bedugva vagy le van merülve.	Az akkuegységnek jól hallható dupla kattanással kell bekattannia, ill. az akkuegységet fel kell tölteni.
	Elektromos hiba.	Vegye ki az akkuegységet a gépből és keresse fel a Hilti Szervizt.
	Az akkuegység lemerült/felforrósodott	Mélykísülés elleni védelem/elektronika kikapcsol. Dugja be az akkuegységet a töltőberendezésbe, vagy hagyja lehűlni.
Ki- / bekapcsoló gomb nem nyomható be, ill. blokkolva van.	Nincs hiba (biztonsági funkció)	Nyomja le a bekapcsolásgátlót.
A fordulatszám hirtelen erősen leesik.	Az akkuegység kisült vagy túl nagy az előtoló erő.	Cserélje ki az akkuegységet és töltsse fel az üres akkuegységet. Csökkentse az előtoló erőt.
Az akku-egység gyorsabban merül le, mint a megszokott.	Akkuegység állapota nem optimális.	Felújító töltés, csak a NiCd akkuegységnél kell elvégezni; (Lásd a töltőberendezés használati utasítását).
A fűrészlap blokkolása után a gép nem indul el automatikusan.	A második blokkolást követően a mélykísülés elleni védelem kikapcsolt.	A bekapcsolásgátlót és a be- / kikapcsoló gombot újra be kell nyomni.
Az akku-egység nem kattán be a hallható „dupla-kattal“.	Akkuegység patentfülei szennyezettek.	Tisztítsa meg a patentfüleket és retezelve be az akkuegységet. Keresse fel a Hilti Szervizt, ha a probléma továbbra is fennáll.
Erős hőfejlődés a gépben vagy az akku-egységben.	Elektromos hiba.	Azonnal kapcsolja ki a gépet, vegye ki az akkuegységet és keressen fel egy Hilti Szervizt.
	A gép túlterhelt (túllepték az alkalmazási korlátokat).	Alkalmazásnak megfelelő gépváltás.
Nincs/ Korlátozott elszívóteljesítmény.	A forgácscsatorna eltömődött.	Tisztítsa meg a forgácscsatornát.

hu

10 Hulladékkezelés

FIGYELEM

A felszerelések nem szakszerű ártalmatlanítása a következő következményekkel járhat: A műanyag alkatrészek elégetésekor mérgező gázok szabadulnak fel, amelyek betegségekhez vezethetnek. Ha az elemek megsérülnek, vagy erősen felmelegednek, akkor felrobbanhatnak és közben mérgezést, égési sérülést, marást vagy környezetszennyezést okozhatnak. A könnyelmű hulladékkezeléssel lehetővé teszi jogosulatlan személyek számára a felszerelés szakszerűtlen használatát. Ezáltal Ön vagy egy harmadik személy súlyosan megsérülhet, valamint környezetszennyezés következhet be.

FIGYELEM

A sérült akkuegységeket haladéktalanul ártalmatlanítsa. Ezek az akkuegységek gyerekektől elzárva tartandók. Az akkuegységeket tilos szétszedni és elégetni.

FIGYELEM

Az akkuegységeket a nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, vagy a kiszolgált akkuegységeket adja vissza a Hiltinek.



A Hilti termékek nagyrészt újrahasznosítható anyagokból készülnek. Az újrahasznosítás előtt az anyagokat gondosan szét kell válogatni. Sok országban a Hilti már előkészületeket tett arra, hogy vissza tudja venni a használt gépeket az anyagok újrafelhasználása céljából. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a Hilti Center-ekben vagy értékesítési szaktanácsadójánál.

Csak EU-országok számára

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási szeméttbe!

A használt elektromos és elektronikai készülékekről szóló EK irányelv és annak a nemzeti jogba történt átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

11 Gépek gyártói garanciája

Kérjük, a garancia feltételeire vonatkozó kérdéseivel forduljon helyi HILTI partneréhez.

12 EK megfelelési nyilatkozat (eredeti)

Megnevezés:	Akkumulátoros körfűrész
Típusmegjelölés:	WSC 70-A36
Konstruktions év:	2006

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, 2004 / 108 / EK, 2006/66/EK, 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-5, EN ISO 12100.

Műszaki dokumentáció:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Executive Vice President
Business Unit Power Tools & Accessories
01/2012



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3152 | 0214 | 00-Pos. 8 | 1

Printed in Czech Republic © 2014

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

236299 / A5

